

omnes qui habitant super terram, cujus non est scriptum [H] nomen in libro vitae Agni occisi a constitutione mundi.

Si quis habet aures, audiat. Si quis in captivitate duxerit, 24

44 in captivitate ibit. Si quis gladio occiderit, oportet eum in gladio occidi. Hic est sustinentia et fides sanctorum.*

Post deinde et *de armigero ejus, quem et pseudopropheta[m] vocat : *Loquebatur, inquit, quasi draco. Et 48 potestatem primae bestiae omnem faciebat in conspectu 28 ejus. Et facit terram et qui habitant in ea, ut adorarent bestiam primam, cujus curata est plaga mortis ejus.*

Et faciet signa magna, ut et ignem faciat de caelo descendere in terram in conspectu hominum. Et seducet inhabi-

28, 44 in : et in e* || 45 in om. A || 47 inquit om. Q || 49 terra V || adorent AQe || 51 faciet : faciat e || et ut ∞ AQe || 52 seducit AQe

Fr. gr. 23. — ANDREAS CAESARIENSIS, *Comm. in Apocalypsim* (*Apoc.* 13, 11) (Schmid, p. 141). — Ed. Peltan (= PG 106, 337 A). — Voir *Introd.* p. 81.

Περὶ τοῦ ὑπασπιστοῦ, ὃν καὶ ψευδοπροφήτην καλεῖ, « ἐλάλει », φησὶν, « ὡς δράκων ».

Arm. 28, 41 <est> || 42 nomen *add.* suum || 43 si quis, : qui || aures : aurem || si quis, : qui || in captivitate[m] duxerit *om.* (*homoiotetia-ton*) || 44 ibit : it || si — occiderit : qui gladio (*vel* in gladio) occidit || 45 in gladio *vel* gladio || occidi : mori || hic : in quo autem || 46 et i *om.* || armigero : ministro || 48-49 faciebat — ejus : facit ante eam || 51 faciet : facit || <caelo> || 52 in conspectu hominum : ante homines || 52-53 seducet — terram : seducit habitatores terrae

terre l'adoreront, ceux du moins dont le nom n'est pas écrit depuis la fondation du monde dans le livre de vie de l'Agneau immolé. Si quelqu'un a des oreilles, qu'il entende ! Si quelqu'un mène en captivité, il ira en captivité. Si quelqu'un tue par l'épée, il faut qu'il soit tué par l'épée. C'est ici la persévérance et la foi des saints* » Jean parle ensuite de l'écuyer de la bête, qu'il appelle aussi le faux prophète : « Il parlait, dit-il, comme un dragon. Tout le pouvoir de la première bête, il l'exerce en sa présence. Il amène la terre et ses habitants à adorer la première bête, celle dont la plaie mortelle a été guérie. Il opère de grands prodiges, jusqu'à faire descendre le feu du ciel sur la terre, à la vue des hommes. Il séduit les habitants

κατοικοῦντες ἐπὶ τῆς γῆς, οὗ οὐ γέγραπται τὸ ὄνομα αὐτοῦ 44 ἐν τῷ βιβλίῳ τῆς ζωῆς τοῦ ἀρνίου τοῦ ἐσφαγμένου ἀπὸ καταβολῆς κόσμου. Ἐἴ τις ἔχει οὖς, ἀκουσάτω. Ἐἴ τις εἰς αἰχμαλωσίαν ἀπάγει, εἰς αἰχμαλωσίαν ὑπάγει. Ἐἴ τις ἐν μαχαίρῃ ἀποκτείνει, δεῦ αὐτὸν ἐν μαχαίρῃ ἀποκτανθήσεται.

48 Ὅδὲ ἐστὶν ἡ ὑπομονὴ καὶ ἡ πίστις τῶν ἁγίων* » Ἐπειτα περὶ τοῦ ὑπασπιστοῦ αὐτοῦ, ὃν καὶ ψευδοπροφήτην καλεῖ, « ἐλάλει », φησὶν, « ὡς δράκων. Καὶ τὴν ἐξουσίαν τοῦ πρώτου θηρίου πᾶσαν ποιεῖ ἐνώπιον αὐτοῦ. Καὶ ποιεῖ 52 τὴν γῆν καὶ τοὺς ἐν αὐτῇ κατοικοῦντας ἵνα προσκυνήσωσι τὸ θηρίον τὸ πρῶτον, οὗ ἐθεραπεύθη ἡ πληγὴ τοῦ θανάτου αὐτοῦ. Καὶ ποιεῖ σημεῖα μεγάλα, ἵνα καὶ πῦρ ποιῇ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταδίδειν εἰς τὴν γῆν ἐνώπιον τῶν ἀνθρώπων.

28, 45 εἴ τις lat. : ὅστις arm. || εἴ τις lat. : ὅστις arm. || 46 εἴ τις lat. : ὅστις arm. || 48 Ὅδὲ lat. : φῶ δὲ arm. || 51 ποιεῖ, arm. : ἐποίησεν lat.